

23

MAG

LES PROGRAMMES DU 3 AU 9 JUIN 2017

Festival du documentaire

De Valeria Bruni Tedeschi
à Rithy Panh

Absolument trans

Révolution culturelle

arte

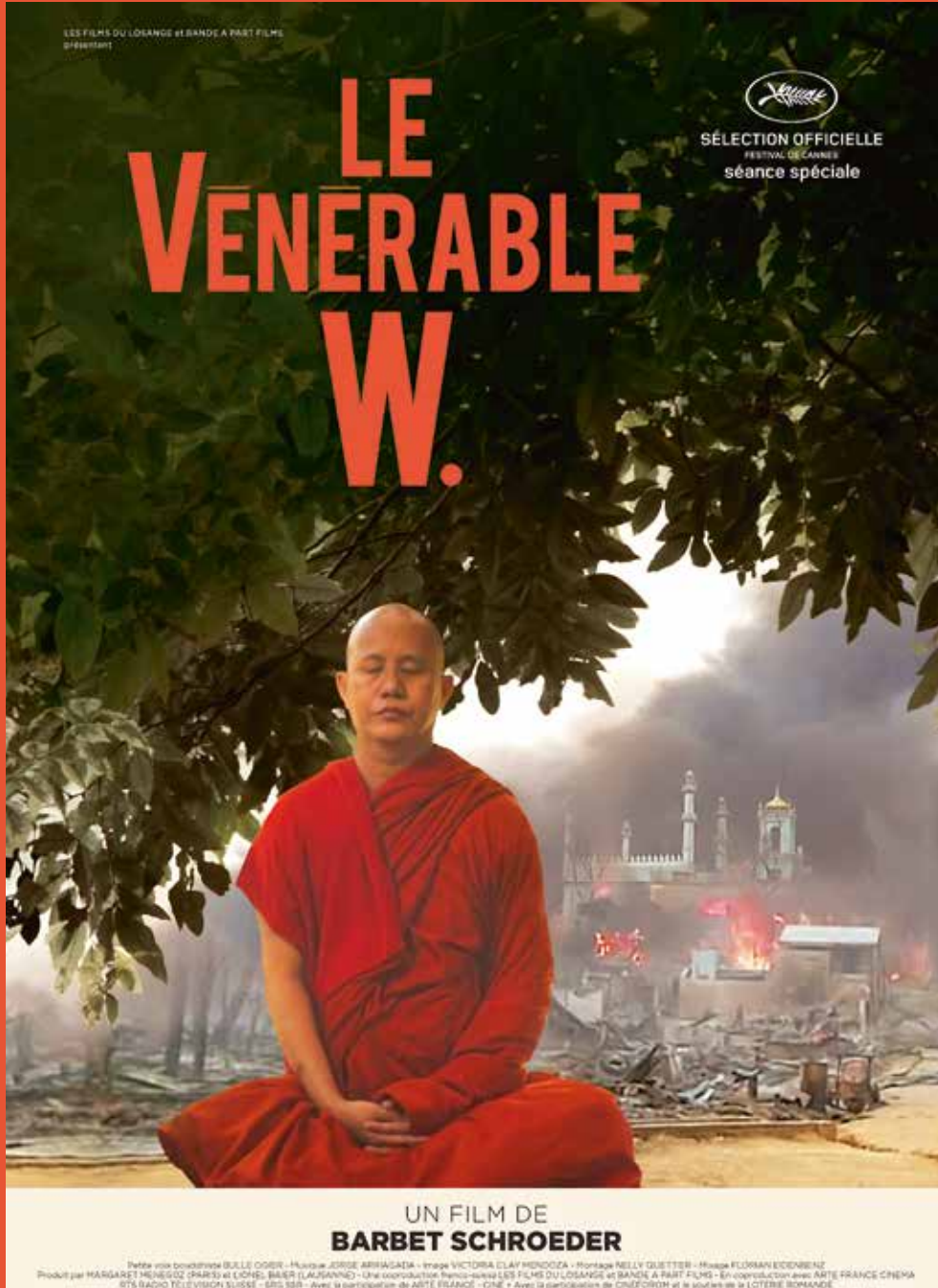
**Peaky
Blinders
Saison 3**

Le gang de Birmingham, emmené
par le redoutable Tommy Shelby,
poursuit sa fulgurante ascension



arte

UNE COPRODUCTION ARTE
AU CINÉMA LE 7 JUIN





P. 6 Une jeune fille de 90 ans
Mercredi 7 juin à 20.55

P. 8 Exil
Mardi 6 juin à 22.20

P. 9 Peaky Blinders
Saison 3
Jeudi 8 juin à 20.55

P. 13 Erin Brockovich
Dimanche 4 juin à 20.55

P. 25 Absolument trans
Vendredi 9 juin à 22.25

artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

en bref

LA PHRASE

“L’homme
est un
animal
migrateur.”



Samedi 3 juin
à 20.50

**Le rêve
du Nouveau
Monde** (1 & 2)

Lire page 11

Vendredi 9 juin
à 22.25

Absolument trans

Lire page 25

ELLE EST SUR ARTE

Laverne Cox

Les insultes et la solitude ont marqué toute sa jeunesse, dans le très conservateur État d'Alabama, où l'on ne conçoit pas qu'un jeune garçon souhaite se transformer en femme. Au début des années 2000, après une tentative de suicide manquée, Laverne Cox trouve refuge à New York, où elle



peut côtoyer sans honte la communauté LGBT et entamer sa transition. Sa carrière peine à décoller, entre apparitions dans des séries policières et télé-réalité, mais à force d'obstination, elle décroche en 2013 le rôle de sa vie : celui de Sophia Burset, coiffeuse trans d'une prison pour femmes dans la série *Orange Is the New Black*. Première transgenre à être nommée aux Emmy Awards, Laverne Cox est bien plus qu'un modèle stéréotypé pour papier glacé. Activiste autant qu'icône, elle sillonne les États-Unis pour défendre l'accès à l'égalité de sa communauté.

>> REPLAY/VOD
La sélection



▲ **Manon 20 ans**

Dans le sillage d'une jeune femme qui a su apprivoiser sa violence, une miniserie à fleur de peau à revoir en +7, tout comme 3 x *Manon*, la "saison 1" de ce récit initiatique.

Bruce Springsteen Born to Run

Le "Boss" du rock se raconte dans un portrait truffé d'archives rares, disponible en replay pendant trente jours.

La prune de mes yeux

L'amour rend-il réellement aveugle ? Une comédie romantique fantasque et charmeuse à déguster en VOD.

L'INFO

Incarnée par Julia Roberts à l'écran, Erin Brockovich a obtenu 333 millions de dollars de dédommagement pour les habitants de Hinckley empoisonnés par la société Pacific Gas and Electric.

Dimanche 4 juin
à 20.55

Erin Brockovich
Lire page 13

Le coin
jeunesse

Dans la cour des grands

Leurs parents sont pompiers ou travailleurs humanitaires. Réunis sur un plateau de télévision, des enfants et des préados listent les situations de danger auxquelles ils sont confrontés (incendies, accidents de voiture, inondations...), avant de passer à la pratique. Un groupe se lance à l'assaut de flammes imaginaires, un autre apprend les gestes qui sauvent en cas d'arrêt cardiaque. Avec un sérieux parfois saupoudré d'éclats de rire, ils se prêtent à



divers jeux de rôles et entretiens, seuls ou à plusieurs, dévoilant ainsi les réflexions que leur inspire le métier de leurs parents, et plus généralement la vie des grands. Conçue par Françoise Marie (*Graines d'étoiles*), la collection documentaire *Drôles d'adultes ?* débute cette semaine dans l'émission ARTE Junior. Cinq épisodes ludiques et éclairants à destination des enfants... mais aussi de leurs parents.

Dimanche 4 juin
à 8.10

Drôles d'adultes ?
Porter secours

..... W E B S É R I E
.....

Jeux de société



Chaque mois, 100 millions de personnes se retrouvent sur Twitch, la plate-forme de diffusion de jeux vidéo en temps réel la plus populaire de la Toile. Ces rendez-vous constitueraient-ils la télévision, voire la société de demain ? La websérie *Streamers* – nom donné à ces joueurs qui se mettent en scène en ligne –, réalisée par Guillaume Braun et

Hervé Baillargeon, explore cette culture en pleine expansion à travers les communautés en ligne qui la font vivre. Chaque épisode propose une panoplie de questions et met en vedette quatre invités qui partagent leurs connaissances, leurs impressions et leurs expériences personnelles en interaction directe avec les internautes. Un projet créé par

et pour les "streamers", avec également des vidéos extraites du Web, des "mèmes", des GIF animés et des moments captés sur la plate-forme Twitch lors de rencontres live organisées ce printemps. **Les vidéos "best of" de Streamers sont publiées sur la chaîne Youtube ARTE/L'Art du Jeu Vidéo.**



Avec *Une jeune fille de 90 ans*, l'actrice et cinéaste Valeria Bruni Tedeschi coréalise avec Yann Coridian son premier documentaire, autour du travail mené par le chorégraphe Thierry Thieû Niang auprès de malades d'Alzheimer. Une immersion riche en émotions. Rencontre.

L'amour mène la danse

Mercredi 7 juin
à 20.55

Documentaire
Une jeune fille de 90 ans

Lire page 20



Valeria Bruni Tedeschi

Quelle a été la genèse d'*Une jeune fille de 90 ans* ?

Valeria Bruni Tedeschi : Quand ARTE m'a proposé de réaliser un portrait, j'ai tout de suite pensé à Thierry Thieû Niang - que j'avais rencontré pour *Rêve d'autisme* -, mais avec Yann Coridian, nous avons plutôt opté pour un film choral. Son atelier de danse a été le prétexte pour s'immerger dans la vie de l'hôpital Charles-Foix d'Ivry, comme dans *La moindre des choses* de Nicolas Philibert, où la pièce de théâtre montée à l'intérieur du centre psychiatrique de La Borde constitue le passe-droit pour filmer un microcosme. Autrement, nous nous serions sentis voyeurs. Nous voulions aussi essayer de dépasser la maladie pour entrer en familiarité avec ces personnages. Sans enlever la douleur, on peut trouver de la gaieté dans ce film. Pour le résumer, je dirais que c'est un documentaire-comédie musicale.

Pourquoi avoir choisi de le coréaliser avec Yann Coridian ?

Nous nous connaissons depuis longtemps, et pour cette première fois, nous avons voulu être plus forts à deux. Pendant le tournage, puis le montage, nous n'avons jamais cessé de dialoguer à propos de la bonne distance. Qu'a-t-on le droit de filmer ? Jusqu'où peut-on aller ? Parfois, il voulait s'arrêter plus tôt alors que je préférais continuer à tourner pour aller plus en profondeur. Ce questionnement, qui nourrit le documentaire en général, nous a habités au quotidien. J'ai trouvé cela très réjouissant.

Qu'est-ce que cette expérience vous a apporté ?

C'est une nouvelle posture qui m'a été offerte, celle de regarder le monde, non pas en l'écrivant et le filmant, mais juste en l'observant. Comme si j'avais



découvert une forme de méditation qui m'oblige à arrêter de vouloir changer la réalité. Moi qui suis volontariste, j'ai trouvé cela très reposant.

Comment avez-vous trouvé votre place dans ce service de gériatrie ?

Je ne me suis jamais sentie d'un autre monde. Au contraire, je me suis tout de suite reconnue dans ce que vivaient les patients. Nous sommes semblables face à la solitude, à la maladie, à la vieillesse, mais aussi à la joie de danser et au sentiment amoureux. Nous étions seulement quatre sur le tournage, ce qui a facilité notre intégration. Les malades nous oublièrent d'un jour à l'autre, mais ils se réhabilitaient très vite à notre présence.

Vous traversez par moments le champ. Est-ce un parti pris ?

Oui, car je ne voulais pas faire semblant de ne pas être là. Cette liberté de mouvement m'a été inspirée par la réalisatrice Agnès Varda. Avant le tournage, nous avons visionné *Les plages d'Agnès*, un film magnifique. Dans cet autoportrait, et plus généralement son cinéma, elle est libre. Parfois elle apparaît dans le champ, parfois elle va à la rencontre des gens. Je voulais agir de la même manière. Si j'avais envie de parler à ces hommes et surtout ces femmes, je le faisais tout simplement.

Blanche, une des patientes, tombe amoureuse de Thierry sous nos yeux. Comment avez-vous réagi face à ce moment inattendu ?

Blanche s'est réveillée devant nous. C'était comme un miracle. Cela a fait surgir des questions morales, presque philosophiques, que l'on se pose à tout âge. Est-ce que tomber amoureux est dangereux ? Est-ce que cela peut fragiliser ou au contraire redonner un souffle de vie ? Avec l'assentiment des soignants, nous avons choisi d'observer cette histoire d'amour avec délicatesse. Il se dégage d'elle quelque chose de très beau, qui me fait penser à la Blanche DuBois d'*Un tramway nommé désir*, mais aussi à Jeanne Moreau. Une des infirmières associe d'ailleurs la jeunesse de Blanche à celle de l'actrice. Pour l'anecdote, nous avons réalisé plus tard, pendant le montage, qu'elle s'appelait Blanche Moreau.

Qu'apporte le travail artistique dans une institution comme celle-là ?

Ce qui se passe pendant cet atelier de danse est de l'ordre de l'exceptionnel, du merveilleux, surtout dans la vie d'un hôpital. En dansant avec ces patients, Thierry propose des moments de magie qui nourrissent en retour sa création. C'est un vrai échange.

Propos recueillis par Héliène Porret

Festival du documentaire

Du 6 au 8 juin, sept films marquants à découvrir pour la troisième édition du festival du documentaire d'ARTE, présentée par Émilie Aubry :

Mardi 6 juin

Les derniers hommes d'Alep

à 20.50

Exil à 22.20

Des voix au-delà de la censure
à 23.40

Mercredi 7 juin

Une jeune fille de 90 ans

à 20.55

Monsieur Mayonnaise

à 22.20

La ligne de partage des eaux
à 23.55

Jeudi 8 juin

Serveurs de l'État à 23.50

En partenariat avec **LaRockUpables**

Après *L'image manquante*, le cinéaste franco-cambodgien Rithy Panh fouille de nouveau ses souvenirs du génocide khmer rouge dans un film, *Exil*, voguant à la frontière du rêve et de la réalité, de l'écriture documentaire et poétique. Entretien.



“Quelques images pour survivre”

mardi 6 juin
à 22.20

Documentaire
Exil

Lire page 17

Exil présente une forme hybride, mêlant archives, poésie, arts plastiques, mise en scène... Comment l'avez-vous construit ?

Rithy Panh : Je n'avais pas de structure ordonnée au départ. Je suis d'abord parti d'objets : une cuillère, des boutons, que j'ai commencé à filmer dans un univers clos. Le texte est venu plus tard. Parfois, les films s'assemblent comme cela : par petites touches. Ce qui m'importait, c'était de parler du sentiment humain face au totalitarisme. Souvent, on pointe la cruauté. Dans les images surgissent la guerre, les corps, les bombes. Mais on ne voit que très peu ce qui fait l'essence de l'humain. Comment résiste-t-on à un climat de terreur ? Comment survivre quand la violence est partout ?

Qu'avez-vous souhaité exprimer à travers le motif de la cabane dans laquelle vous mettez en scène un jeune homme ?

À l'époque des Khmers rouges, on vivait dans des unités, sans plus aucun rapport à soi. De temps en temps, on m'autorisait à rentrer chez moi, dans une cabane, où j'étais seul. Je me suis remis dans cette situation. Le personnage du film est cloîtré dans cette maison, et en même temps, elle le protège. Dans cet espace, il peut faire entrer un gramophone, des vêtements colorés, lire, dessiner... Tout ce qui est interdit à l'extérieur. Ses souvenirs les plus chers

sont là aussi. Il est comme quelqu'un qui se noie et se cramponne à une planche de bois au milieu d'une mer déchaînée.

“S'accrocher à un visage, à un poème, à un mot magique.” Est-ce ainsi que l'on survit ?

L'enfant essaie de peupler sa nuit d'autre chose. Moi j'avais 12-13 ans, donc très peu de vécu derrière moi. C'est pour cela que l'image de ma mère est très importante, avec le souvenir de sa main caressante. Quand on est seul dans un univers de violence extrême, il faut puiser au fond de soi-même pour retrouver cette affection originelle. Ce sont ces quelques images qui peuvent vous aider à vivre, à résister.

La lune, qui revient souvent dans votre film, semble avoir aussi compté pour vous...

Alors que je n'avais plus la notion du temps, c'est la lune qui me permettait de compter les mois. Et puis elle représente un ailleurs peuplé de rêves. Ce rêve, cette poésie de l'enfance protègent du réel, des Khmers rouges et du totalitarisme. Les enfants qui voient *Exil* le comprennent d'ailleurs mieux que les adultes, qui ont parfois plus de mal à entrer dans le film. Je crois qu'il faut simplement accepter d'y aller sans références, et alors, on s'en sort très bien !

Propos recueillis par Laetitia Møller



Rithy Panh

Toujours plus riche et plus pugnace, Tommy Shelby entraîne ses Peaky Blinders dans une nouvelle saison forte en émotions. Steven Knight, le créateur de la série, et Cillian Murphy, son acteur principal, en livrent les grandes lignes.

Affaires de famille



Jeudi 8 juin
à 20.55

Série
Peaky Blinders
(1-3)
Saison 3

Lire page 22

Tommy vu par Steven Knight

“Depuis le tout début, Tommy est porté par la mission qu’il s’est donnée, celle de changer les choses. On l’a vu d’abord, à son retour de la guerre, intérieurement brisé, choisir d’aller de l’avant pour les siens, plutôt que d’en finir. Parce que ses efforts ont été couronnés de succès, il possède désormais tout ce dont il rêvait pour sa famille et pour lui. Et il va devoir s’interroger : que désire-t-il vraiment ? La saison 3 débute par son mariage. C’est un moyen idéal de retrouver d’emblée les quatorze membres du clan et de reprendre le fil d’une

histoire qui, fondamentalement, raconte ce qui se passe quand on mélange les affaires et la famille. C’est une noce grandiose, qui commence dans la pompe et finit dans la vieille tradition de Birmingham : avec une énorme bagarre et les germes d’un conflit tenace.

La première saison évoquait l’opium, une drogue destinée d’abord à endormir la souffrance, qui reflétait la tonalité du récit. La deuxième parlait de cocaïne, dans la folie et la jouissance des années 1920. Cette fois, la drogue, c’est le pouvoir. Il est le thème principal de cette troisième saison : l’abus de pouvoir, l’effet du pouvoir sur Tommy et sa famille. L’autre fil rouge, c’est la manière dont chacun essaie de s’inventer une identité. Peut-on jamais échapper à son passé, à ses origines et, en un sens, à son destin, surtout en Angleterre, quand on vient de la classe ouvrière, quels que soient les titres et la richesse que l’on a amassés ?”

La tante Polly vue par Cillian Murphy

“Tommy est un personnage très physique à jouer. Tourner *Peaky Blinders* ressemble à une course d’endurance. Cette saison-ci a été particulièrement épuisante, mais ça n’a jamais gâché le plaisir. L’un des aspects que j’ai trouvé passionnants, c’est l’évolution de la relation entre Tommy et Polly, qui est cruciale depuis le début. Dans la famille, ils jouent tous les rôles à la fois : frère et sœur, vieux couple, père et mère... Et en même temps, ils sont très loin de se réduire à ces schémas. L’un des enjeux, cette fois, c’est l’indépendance croissante de Polly par rapport à la

place que lui a fixée Tommy, du fait de son ascension sociale et peut-être aussi de son désir de nouer un lien avec quelqu’un d’extérieur au clan. Ce que son neveu trouve très difficile à tolérer, comme toujours quand on défie son autorité, au point de mettre à mal la confiance mutuelle qui les a unis jusque-là.”

arte ÉDITIONS

Le DVD de
la saison 3 de
Peaky Blinders
sort le 7 juin.



5.00
BEST OF "ARTE JOURNAL"

5.25
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Dan Love - Un soldat au Vietnam
Collection documentaire

5.50
L'EUROPE DES CLICHÉS
Suède ; Italie ; Angleterre ; Allemagne
Série documentaire

7.10
STREETPHILOSOPHY
Montre-toi !
Magazine

7.40
XENIUS
La viande : comment la consommer sainement ?
Magazine

8.05
XENIUS
Peut-on faire confiance aux applications e-santé ?
Magazine

8.35
360° GEO
Dakar, les rois de la récup ; Chili : l'incroyable voyage d'une maison de bois
Reportage

10.35
VILLAGES DE FRANCE
Kaysersberg
Série documentaire

11.05
LES COULEURS DU MAROC
Ocre
Série documentaire

11.30
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Du Saint-Laurent à l'Atlantique ; Majorque
Série documentaire

13.00
LES ÎLES CANARIES
Entre forêts et déserts ; Entre rivages et volcans
Documentaire

14.30
THAÏLANDE, LA BEAUTÉ SAUVAGE
Îles et plages du Sud ; Les forêts centrales ; Les montagnes du nord
Série documentaire

16.40
LES GRANDS MYTHES
Zeus - La conquête du pouvoir ; Les amours de Zeus
Série documentaire

17.35
SOUS LES PAVÉS DE...
Paris
Série documentaire

18.20
LE JARDIN D'ÉDEN
Un fruit ancestral : la châtaigne d'Ardèche
Série documentaire

18.50
ARTE REPORTAGE
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
VOX POP
La Turquie est-elle déjà dans l'Europe ?
Magazine

20.35
KARAMBOLAGE
Magazine

20.45
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Bill Gates
Série d'animation

20.50
LE RÊVE DU NOUVEAU MONDE (1 & 2)
Partir ; La traversée
Série documentaire

22.35
MYSTÉRIEUSE DISPARITION AU YELLOWSTONE
Documentaire

23.30
STREETPHILOSOPHY
La folie : tous en crise !
Magazine

0.00
SQUARE
Magazine

0.25
COURT-CIRCUIT N° 848
Spécial ville
Magazine

1.25
LE MONDE FASCINANT DES CRÉATURES LUMINEUSES
Documentaire

2.15
TIANANMEN
Vingt-cinq ans après
Documentaire

3.10
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Richard et Michael - L'amour au temps du sida
Collection documentaire

18.20

Le jardin d'Éden

Un fruit ancestral : la châtaigne d'Ardèche

Cette série documentaire en quatre épisodes dresse le portrait de passionnés qui s'engagent pour la préservation d'espèces anciennes de fruits et légumes.

Grillée, sous forme de farine ou en accompagnement, la châtaigne se prête à de nombreuses déclinaisons en cuisine. En Ardèche, où elle est cultivée depuis plusieurs siècles, les producteurs ont toutefois du mal à vivre uniquement de cette ressource : leur travail est pénible et, depuis plusieurs années, un insecte ravageur



venu d'Asie cause des pertes colossales lors des récoltes.

Série documentaire (Allemagne, 2017, 4x26mn)
Réalisation : Alix François Meier

20.05

Vox pop

La Turquie est-elle déjà dans l'Europe ?



Les négociations d'adhésion de la Turquie, et que le référendum d'avril dernier, renforçant les pouvoirs du président Erdoğan, semble encore plus éloigner Ankara des Européens, *Vox pop* se penche sur l'avenir de cette relation houleuse, sur fond de crise des migrants. Dans quel but la Commission européenne a-t-elle récemment demandé un approfondissement de l'union douanière de l'UE, à laquelle adhèrent les Turcs depuis 1995 ?

L'interview : Selim Yenel, secrétaire d'État turc aux Affaires européennes.
Le tour d'Europe des correspondants : quelles relations nos voisins entretiennent-ils avec la Turquie ?

Chaque semaine, *Vox pop* enquête sur ce qui agite la société européenne.

Le "Vox report" : en Autriche où, pour la première fois de l'histoire, la justice a interdit l'agrandissement d'un aéroport pour préserver l'environnement. L'enquête : alors que le Parlement européen a demandé le gel des

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2017, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

En partenariat avec News Republic

20.35

Karambolage

Au sommaire : la bataille, en France, entre partisans de l'huile et amateurs de beurre ; l'origine du mot "glace" ; pourquoi, dans les gares françaises, les numéros de quais ne sont-ils pas connus à l'avance, comme en Allemagne ? ; et toujours, la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2017, 11mn) - Production : Atelier de recherche d'ARTE France

Sur arte.tv/karambolage, retrouvez toutes les rubriques de l'émission, des bonus Web, la vie de l'émission...

Pour mieux profiter d'ARTE

Sous-titrage pour sourds et malentendants

Audiovision pour aveugles et malvoyants

Diffusion en haute définition

Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

Vidéo à la demande

Multidiffusion

Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français



20.50 L'aventure humaine

Le rêve du Nouveau Monde (1 & 2)

Composée d'archives et de reconstitutions, une ambitieuse série documentaire sur les différentes vagues d'immigration économique et politique vers l'Amérique, de 1840 à la veille de la Seconde Guerre mondiale.

1. Partir

Carl Schurz a fait partie des nombreux Allemands qui ont émigré vers les États-Unis pour des raisons politiques. Il a fui son pays après l'échec de la révolution de 1848, au cours de laquelle les étudiants avaient exigé la tenue d'élections libres. Si son destin s'est révélé extraordinaire – il deviendra membre du cabinet du président américain Rutherford B. Hayes –, il est aussi unique. La plupart des migrants ayant tenté leur chance dans le Nouveau Monde connaîtront en effet une vie difficile, économisant pour acquérir des terres arables vendues par le gouvernement et mourant souvent sans le sou. La découverte d'or en Californie, qui attirera beaucoup de ces misérables, ne fera qu'empirer leur situation générale.

2. La traversée

En 1838, le navire anglais *Sirius* est le premier à franchir l'Atlantique à la vapeur, sans jamais utiliser ses voiles. La modernisation des bateaux accélère l'émigration vers les États-Unis, d'autant qu'en parallèle l'apparition du chemin de fer et l'industrialisation des villes provoquent dans un pays comme l'Allemagne d'importants mouvements de population, qui annoncent l'exode rural. Profitant de l'essor de l'industrie, les paysans deviennent ouvriers, sans pour autant jouir d'avancées sociales.

LE RÊVE AMÉRICAIN

"*L'homme est un animal migrant*", résume Drew Keeling, l'un des historiens interrogés dans cette ambitieuse fresque documentaire. Entre 1840 et 1939,

55 millions d'Européens quittent leurs patries d'origine pour gagner le continent américain, du nord au sud. Certains feront fortune, d'autres perdront tout ce qu'ils possèdent. Kai Christiansen raconte ce siècle fondateur en retraçant le destin d'une vingtaine de femmes et d'hommes partis à la poursuite du rêve américain, à travers des scènes de reconstitution soignées et d'émouvantes archives.

Série documentaire de Kai Christiansen (Allemagne, 2016, 4x52mn)
Production : NDR, Looks Film

Les deux derniers épisodes seront diffusés le samedi 10 juin à 20.50.

22.35 Sciences

Mystérieuse disparition au Yellowstone

Dans ce fameux parc naturel du Montana, la population des cerfs est en chute libre. Pourquoi ? Un fascinant thriller scientifique.



Le parc du Yellowstone, aux États-Unis, est le théâtre d'un phénomène inexplicable : celui de la disparition des cerfs. Entre loups, cougars et grizzlis, la liste des suspects est longue. Mais qu'est-ce qui pousse les prédateurs du parc à décimer les cervidés ? Des scientifiques mènent l'enquête et élaborent des solutions pour sauver les cerfs du Yellowstone.

INDICES ET COUPABLES

Chaque année au printemps, les cerfs quittent les montagnes enneigées du Montana et s'enfoncent dans les profondeurs sauvages du parc de Yellowstone. Autrefois, ils étaient des dizaines de milliers à entamer cette grande migration, mais depuis dix ans, leur population s'effondre, se réduisant aujourd'hui à quelque trois mille individus. Manfred Corrine suit trois biologistes dans leur enquête de terrain sur cette inquiétante raréfaction des cervidés. Les chercheurs découvrent des connexions inédites entre les grizzlis, les truites des lacs et les cerfs, qui peuvent expliquer le mystère. Au cœur d'une nature époustouflante, ce film rappelle la fragilité des écosystèmes et montre comment la science peut contribuer à restaurer leur équilibre.

Documentaire de Manfred Corrine (Allemagne/États-Unis/France, 2015, 52mn) - Production : Taglicht Media, Smithsonian Networks, en association avec ARTE France - (R. du 4/3/2016)

5.00 M
COURT-CIRCUIT N° 848
Spécial ville
Magazine

6.05 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Martin Scorsese
Magazine

6.50 HD M
SUBLIMES BARS
DU MONDE
Le grand retour
de l'ornementation
Série documentaire

7.15 HD M
LES MONDES INONDÉS
Kaziranga - Les larmes
de l'Himalaya
Série documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes
jeunesse

9.35 HD M
VF/VOSTF
TOUT SUR MA MÈRE
Film

11.10 HD +7 R
SUBLIMES BARS
DU MONDE
Design et digital,
un classique
d'aujourd'hui
Série documentaire

11.40 +7
METROPOLIS
Magazine

12.25 +7
SONYA YONCHEVA
ET PIOTR BECZAŁA
Airs d'opérettes
et d'opéras
Concert

13.30 HD M
LES COULEURS
DU MAROC
Blanc
Série documentaire

14.00 HD R
LA GRÈCE D'ÎLE EN ÎLE
Les Cyclades ;
Le Dodécannèse ;
Les îles Ioniennes ;
Le Péloponnèse ;
La Crète
Série documentaire

17.40 M
CUISINES DES TERROIRS
L'Émilie
Série documentaire

18.10 R
LES GRANDS MAGASINS,
CES TEMPLES DU RÊVE
Galeries Lafayette, Paris
Série documentaire

19.00 +7 R
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial femmes
Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7 R
360° GEO
Le dragon de Komodo
Reportage

20.50 +7 +7 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Aung San Suu Kyi
Série d'animation

20.55 VF/VOSTF
ERIN BROCKOVICH
Film

23.00 +7
BONNIE & CLYDE
La véritable histoire
Documentaire

23.55 +7
BRAIN BEATS -
ENTENDRE LE FUTUR
Documentaire

0.50 +7
DANIELE GATTI,
UN NOUVEAU CHEF
À AMSTERDAM
Concert

2.00 HD M VF/VOSTF
WHITE GOD
Film

3.55 M
SOUS LES PAVÉS DE...
Paris
Série documentaire

ARTE diffuse
un documentaire
sur l'édition 2017
de la Documenta,
mercredi 14 juin
à 22.30.

11.40 Metropolis



Une balade culturelle à Cassel, en Allemagne, entre préparatifs de la Documenta et rencontre avec l'artiste Olaf Holzapfel.

Tous les cinq ans, la ville universitaire de Cassel, dans la Hesse, attire les amateurs d'art moderne et contemporain du monde entier à l'occasion de

la Documenta. *Metropolis* se penche sur les préparatifs de la quatorzième édition, qui s'ouvre le 10 juin, avant de rencontrer l'artiste berlinois Olaf Holzapfel, qui expose une sculpture monumentale dans un parc de Cassel.

Magazine culturel (Allemagne, 2017, 43mn)

12.25 Maestro Sonya Yoncheva et Piotr Beczała Airs d'opérettes et d'opéras

Sonya Yoncheva et Piotr Beczała interprètent des airs de Jules Massenet, Georges Bizet, Charles Gounod, Giuseppe Verdi et Franz Lehár.

Depuis le palais des festivals de Baden-Baden, sous la baguette de Domingo Hindoyan, l'orchestre de la Deutsche Radio Philharmonie accompagne deux solistes de talent : la soprano bulgare Sonya Yoncheva et le ténor polonais Piotr Beczała, qui interprètent les plus belles arias du répertoire lyrique européen. Au pro-

gramme, des extraits de *Manon* de Massenet, *Carmen* de Bizet, *Roméo et Juliette* de Gounod, *La traviata* de Verdi et *La veuve joyeuse* de Lehár.

Concert (Allemagne, 2017, 43mn) - Direction musicale : Domingo Hindoyan - Réalisation : Torben Jacobsen - Avec : Sonya Yoncheva, Piotr Beczała et le Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern

En partenariat avec

20.05 360° GEO Le dragon de Komodo

Équipée sauvage en Indonésie, à la découverte du plus grand varan du monde, le dragon de Komodo.

Le parc national de Komodo, qui couvre plusieurs îles indonésiennes, est le dernier refuge des dragons de Komodo. Apparus il y a quatre millions d'années mais découverts par des scientifiques occidentaux en 1910 seulement, ces animaux font la joie des touristes. Le chef des rangers du parc, David Robert Hau, a passé plus de temps avec eux qu'après de sa propre famille, s'aventurant jusque



dans les coins les plus reculés sur leur piste, mais aussi sur celle des cobras cracheurs d'Indonésie ou des crotales des bambous.

Reportage de Markus Schmidbauer (Allemagne, 2015, 43mn) - (R. du 28/11/2015)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD Diffusion en haute définition
- +7 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD Vidéo à la demande
- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF Version française / Version originale sous-titrée en français
- VOSTF Version originale sous-titrée en français



20.55 Cinéma Erin Brockovich

Le combat d'une jeune mère dans la déche pour faire indemniser les victimes d'un scandale sanitaire. Un portrait sensible et enlevé, inspiré d'une histoire vraie et incarné par Julia Roberts, extraordinaire.

Fauchée, deux fois divorcée et mère de trois enfants, Erin Brockovich parvient, à force d'acharnement, à décrocher un emploi d'archiviste dans un cabinet d'avocats. En classant des documents, elle tombe sur un dossier qui éveille son attention : la compagnie Pacific Gas and Electric rachète un à un les terrains d'une petite ville californienne où une proportion élevée d'habitants souffre de maladies graves. En menant un opiniâtre travail d'investigation, elle découvre que ces affections ont été causées par une contamination de l'eau potable, provoquée par les rejets toxiques de l'usine de la PG&E...

POUVOIR DE SÉDUCTION
Dans la vraie vie, épaulée par son patron, la véritable Erin Brockovich – qui fait une brève apparition dans le rôle d'une serveuse – a obtenu 333 millions de

dollars de dédommagement pour les victimes de cet empoisonnement. S'il expose, au fil d'une intrigue efficacement rythmée et mise en scène, les pièces à conviction qui émaillent le dossier, Steven Soderbergh brosse avant tout le portrait de celle qui, d'abord seule contre tous, a fait éclater la vérité. Dans la peau de ce personnage haut en couleur, avec ses décolletés affriolants et ses réparties brutes de décoffrage, Julia Roberts, qui s'en donne à cœur joie, est tout simplement irrésistible.

Meilleure actrice, Oscars, Golden Globes et Bafta Awards 2001

Film de Steven Soderbergh (États-Unis, 2000, 2h05mn, VF/VOSTF) - Scénario : Susannah Grant - Avec : Julia Roberts (Erin Brockovich), Aaron Eckhart (George), Albert Finney (Ed Masry)
Production : Universal Studios, Columbia Pictures, Jersey Films

23.00 Bonnie & Clyde

La véritable histoire

À travers les témoignages d'historiens, d'écrivains et de personnes qui ont bien connu le couple, John Maggio retrace l'histoire des amants terribles de l'Amérique des années 1930 et décrypte leur aura mythique.

Bonnie Parker et Clyde Barrow comptent parmi les plus célèbres criminels du XX^e siècle. Avec leur gang, ils passent dans les années 1930 du statut de petits voyous à celui de braqueurs de banques et d'assassins. Pendant deux ans, ils se livrent à une course-poursuite effrénée avec la police, qui tient en haleine la presse et des millions d'Américains, avant d'être finalement abattus au cours d'une embuscade le 23 mai 1934. Loin de l'image glamour façonnée



par les journaux et, plus tard, par le cinéma, ce film raconte leur véritable histoire, et revient notamment sur les origines très modestes des deux malfrats. En donnant la parole à des proches du couple ainsi qu'à des historiens et écrivains, le réalisateur John Maggio explique comment Bonnie Parker et Clyde Barrow sont entrés dans la légende et pourquoi ils fascinent encore aujourd'hui au-delà des États-Unis.

Documentaire de John Maggio (États-Unis, 2016, 52mn)

23.55 Brain Beats – Entendre le futur



Peut-on se fier à nos oreilles ? Une exploration de l'ouïe, sens dont l'importance est sous-estimée alors même qu'il pourrait nous réserver des surprises dans le futur.

L'ouïe est un sens capital pour notre compréhension du monde. Pourtant, son importance est largement sous-estimée, en raison surtout de l'attention excessive que nous accordons à nos perceptions visuelles. Il s'agit là d'une erreur fréquente, que pointe le chercheur Trevor Cox grâce à une expérience simple mettant en lumière les pouvoirs de l'acoustique : privé de tous

ses effets sonores et musicaux, un film ou un jeu vidéo ne parviendra pas à captiver le spectateur. À l'inverse, une bande-son écoutée les yeux fermés peut faire naître en nous quantité d'images et d'émotions. *Brain Beats* part à la rencontre de chercheurs, acousticiens, musiciens et passionnés – mais aussi d'enfants sourds de naissance – qui se confrontent tous les jours à la fascinante et insaisissable nature des sons. Les questions abordées vont de la place des perceptions sonores dans l'évolution des espèces jusqu'au rôle que jouerait l'ouïe si l'humanité était amenée à s'exiler un jour dans l'espace, où le son ne peut se propager...

Documentaire d'Andrea Lamount (Allemagne/Espagne, 2016, 52mn)
Production : Lukimedia, ZDF, TVE, Gorgone Productions, en collaboration avec ARTE

- 5.00** HD M
SOIRÉE BAROQUE
À LA PHILHARMONIE
DE PARIS
William Christie
et Les Arts florissants
Concert
- 5.45** M
ARTE REPORTAGE
Magazine
- 6.40** HD M
XENIUS
Les tatouages sont-ils
dangereux ?
Magazine
- 7.10** +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.15** M
XENIUS
Un monde caché
dans nos intestins
Magazine
- 7.45** M
360° GEO
Thaïlande, l'hôpital
des éléphants
Reportage
- 8.35** HD +7 R
L'ITALIE PAR LA CÔTE
La Ligurie ; La Toscane ;
La Campanie ;
Les Pouilles ; De Venise
à Trieste
Série documentaire
- 12.20** HD +7 M
VILLAGES DE FRANCE
Neuf-Brisach
Série documentaire
- 12.50** +7
ARTE JOURNAL
- 13.00**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.35** M
PRINCE VAILLANT
Film (VF)
- 15.10** HD +7 R
DERNIÈRES NOUVELLES
DE L'ATLANTIDE
Documentaire
- 16.25**
XENIUS
Les guêpes –
Des insectes mal aimés...
à tort
Magazine

- 16.50** +7 +7
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 17.30** HD +7 R
LE DÉFI DES BÂTISSEURS
La cathédrale de
Strasbourg
Documentaire
- 19.00** HD +7 R
LE TRIANGLE DE CORAIL
Un profond secret
Série documentaire
- 19.45** +7
ARTE JOURNAL
- 20.05** +7
28 MINUTES
Magazine
- 20.45** +7 +7 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Brigitte Bardot
Série d'animation
- 20.50** HD R VF/VOSTF
L'HOMME QUI TUA
LIBERTY VALANCE
Film
- 22.50** +7 VF/VOSTF
SHOCK CORRIDOR
Film
- 0.30** +7
LES SECRETS D'AIDA
Documentaire
- 2.00** M
PEDRO ALMODÓVAR
Tout sur ses femmes
Documentaire
- 2.50** R
L'EUROPE DES CLICHÉS
Espagne
Série documentaire
- 3.20** +7 M
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Léon Coltin – Un médecin
aux bagnes
Collection
documentaire
- 3.45** M
ARTE REGARDS
Reportage



20.50 Cinéma

L'homme qui tua Liberty Valance

Qui viendra à bout du sanguinaire Liberty Valance ? Quand John Ford, le maître du western, met en scène le déclin du genre qui a fait sa gloire. Avec John Wayne en héros très discret.

Après des années d'absence, le sénateur Stoddard et son épouse arrivent dans la petite gare de Shinbone. Intrigués, les journalistes locaux interrogent l'homme politique sur ce retour. Pressé de questions, celui-ci finit par tout raconter : au temps de la diligence, quand il n'était encore qu'un jeune avocat, il s'est fait dévaliser par Liberty Valance...










auront finalement contribué à briser la loi du plus fort. *L'homme qui tua Liberty Valance* raconte avec force le long cheminement d'une contrée sauvage vers la démocratie, à travers un triangle amoureux et une série d'affrontements. La tendresse que Ford éprouve pour Tom, le héros oublié, joué par son acteur fétiche, un John Wayne à la prestance décontractée, avec un rien de mélancolie dans les yeux, rend le film très attachant.

CHEF-D'ŒUVRE

"Quand la légende dépasse la réalité, on publie la légende." Cette réplique en forme d'aveu résume l'état d'esprit de John Ford, alors dans le dernier tournant de sa carrière. Mais elle entame à peine le mythe de la conquête de l'Ouest tel qu'il l'a lui-même forgé. Car si le cow-boy Doniphon, aussi vif pour dégainer que malchanceux en amour, tire sa révérence et laisse sa place à Stoddard, le frêle politicien, tous deux

(*The Man who Shot Liberty Valance*) Film de John Ford (États-Unis, 1962, 1h58mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : James Warner Bellah, Willis Goldbeck - Avec : James Stewart (Ransom Stoddard), John Wayne (Tom Doniphon), Lee Marvin (Liberty Valance) Production : John Ford Productions, Paramount Pictures - (R. du 12/7/2010)

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  HD Diffusion en haute définition
-  +7 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  VOD Vidéo à la demande
-  M Multidiffusion
-  R Rediffusion
-  VF/VOSTF Version française Version originale sous-titrée en français
-  VOSTF Version originale sous-titrée en français

22.50 Cinéma Shock Corridor

Un journaliste aux dents longues simule la folie pour résoudre une affaire de meurtre dans un hôpital psychiatrique. Aussi dérangement que virtuose, une plongée allégorique dans une Amérique désaxée, signée Samuel Fuller.



Johnny Barrett, un journaliste carburant à l'ambition, rêve de décrocher le prix Pulitzer en enquêtant sur un meurtre non résolu survenu dans un asile. Sa fiancée, Cathy, accepte à reculons de lui prêter main-forte en se faisant passer pour sa sœur, victime de ses penchants incestueux. Interné, Johnny commence à sonder les autres patients, mais, entre leurs bouffées de délire et le piège de sa propre comédie, le jeune homme est bientôt happé par une folie contagieuse...

MIROIR GROSSISSANT
Racisme, appétits bellicistes dévastateurs, ambition déme-

surée... : d'un étudiant noir qui se prend pour le fondateur du Ku Klux Klan à un ex-engagé volontaire en Corée qui s'imagine en chef des Confédérés, le franc-tireur Samuel Fuller (*Au-delà de la gloire, Dressé pour tuer*) ausculte, à travers les âmes tourmentées qui déambulent dans "la rue", le couloir de promenade de l'établissement, les rouages de la médecine psychiatrique en même temps que les névroses de l'Amérique des années 1960. Ce huis clos féroce et oppressant bénéficie d'un traitement visuel audacieux, avec successions frénétiques d'images, irrptions de la couleur dans

un noir et blanc puissamment contrasté – que l'on doit à Stanley Cortez, le directeur de la photographie de *La nuit du chasseur*, notamment – ou visions innervées de symbolisme. Un électrochoc.

Film de Samuel Fuller (États-Unis, 1963, 1h37mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Samuel Fuller
Avec : Peter Breck (Johnny Barrett), Constance Towers (Cathy), Gene Evans (Boden) - Image : Stanley Cortez - Production : Leon Fromkess-Sam Firks Productions, Allied Artists Pictures, F&F Productions



0.30 La lucarne Les secrets d'Aida

Né dans un camp de concentration nazi puis adopté, Izak a passé sa vie à enquêter sur sa famille après avoir retrouvé sa mère, restée mutique sur son passé. C'est l'histoire d'un secret de famille vieux de soixante-dix ans, sur lequel l'oncle des réalisateurs est parvenu peu à peu à lever le voile au fil de sa vie. Né dans le camp de Bergen-Belsen en 1945, Izak Szewelewicz a été envoyé en Israël pour y être adopté en tant qu'orphelin de guerre. À l'adolescence, il apprend que sa mère biologique, Aida, est en vie, et part la rejoindre au Canada. Malgré la relation intime qu'il noue avec elle, sa mère refuse d'évoquer le passé. Et c'est à l'âge de 68 ans, alors qu'il décortique les documents d'adoption, qu'Izak découvre qu'il a un frère, Shep... Après s'être retrouvés, tous deux décident de poursuivre les investigations. Il semblerait que Shep soit né d'un père allemand et que leur mère ait eu un troisième enfant... Pourquoi Aida a-t-elle ainsi renié son passé ? Une enquête passionnante sur un secret de famille intimement lié au passé de l'Allemagne et à celui d'Israël.

Documentaire de Shaul Schwarz et Alon Schwarz (Allemagne, 2016, 1h28mn) - Coproduction : ARTE, SWR, Yes Docu

5.00 **HD** **M**
CUARTETO CASALS
 Festival de Schwetzingen 2014
 Concert

6.15 **M**
VOX POP
 La Turquie est-elle déjà dans l'Europe ?
 Magazine

6.45 **M**
XENIUS
 Les tourbillons océaniques : des trous noirs des mers
 Magazine

7.10 **M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 **M**
XENIUS
 Les guêpes – Des insectes mal aimés... à tort
 Magazine

7.45 **HD** **M**
360° GEO
 Chili : l'incroyable voyage d'une maison de bois
 Reportage

8.40 **HD** **M**
LES PARCS NATIONAUX AMÉRICAINS
 Everglades
 Série documentaire

9.25 **HD** **M**
LES CHANNEL ISLANDS, UNE HISTOIRE AMÉRICAINNE
 Le paradis ; Le désastre écologique ; Le grand sauvetage
 Série documentaire

11.50 **HD** **M**
LES COULEURS DU MAROC
 Vert
 Série documentaire

12.15 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
 La Grave
 Série documentaire

12.50 **M**
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
 Reportage

13.35 **M** **VF/VOSTF**
TEL PÈRE, TEL FILS
 Film

15.10 **M**
COUP DE CŒUR

15.35 **HD** **M**
FEMME DE VIKING
 La fuite de Sigrun
 Documentaire

16.30 **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Les soins dentaires de demain
 Magazine

17.35 **HD** **M** **R**
VILLAGES DE FRANCE
 Dôme
 Série documentaire

18.05 **HD** **M** **R**
HOME SWISS HOME
 La route des lacs
 Documentaire

19.00 **HD** **M** **R**
LE TRIANGLE DE CORAIL
 Un foisonnement de vie
 Série documentaire

19.45 **M**
ARTE JOURNAL

20.05 **M**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **M**
LES DERNIERS HOMMES D'ALEP
 Documentaire

22.20 **M**
EXIL
 Documentaire

23.40 **HD** **M**
DES VOIX AU-DELÀ DE LA CENSURE
 Documentaire

1.05 **M**
TIP TOP
 Film

2.45 **M**
L'EUROPE DES CLICHÉS
 France
 Série documentaire

3.15 **M**
LE JARDIN D'ÉDEN
 Un fruit ancestral : la châtaigne d'Ardèche
 Série documentaire

3.40 **M**
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
 Monsieur X – Un Normand dans les maisons closes
 Collection documentaire

4.10 **M**
ARTE REGARDS
 Reportage



20.50
Festival du documentaire







Les derniers hommes d'Alep

Une immersion au plus près des Casques blancs d'Alep, qui secourent les civils bombardés au péril de leur vie. Primée à Sundance, une ode déchirante au courage de ces hommes confrontés à l'humanité qui se meurt.

Un homme scrute avec appréhension la trajectoire d'un avion à l'horizon. "À cause de ce salaud de Bachar, on regarde en permanence vers le ciel ! On ne regarde même plus devant nous !" Khaled est membre de la Défense civile syrienne, un groupe de volontaires également appelés "Casques blancs" qui portent secours aux civils assiégés, pris sous le feu des bombes larguées par le régime et son allié russe. À chaque nouvelle frappe, ces hommes ordinaires, autrefois ouvriers ou étudiants, s'engouffrent dans des fourgonnettes à bout de souffle pour sécuriser les zones ravagées, extirper les corps ensevelis sous les décombres, ramasser les membres disloqués... Comme Khaled, Mahmoud a choisi de mener, au côté de son jeune frère, ce combat exténuant, récompensé de trop rares victoires contre la mort. Malgré la peur, la rage et le désespoir qui les assaillent, l'un comme l'autre se refusent à abandonner Alep...

CINÉMA DIRECT
 Témoin des tortures endurées par les travailleurs humanitaires dans les geôles syriennes, où il a été détenu à deux reprises, le jeune réalisateur Feras Fayyad, réfugié au Danemark, a entrepris de capturer, de 2013 à 2016 – d'abord par lui-même, puis à distance, par le biais de ses cameramen restés à Alep –, le quotidien de larmes, de poussière et de sang de Khaled, Mahmoud et leurs compagnons. Les images, heurtées, au plus près des gestes et des visages, précipitent dans l'urgence des opérations de sauvetage et témoignent, douloureusement mais sans voyeurisme, du supplice des habitants d'Alep-Est. Elles montrent aussi les fragiles instants de répit, d'une partie de football avortée à un passage chez le barbier en passant par l'achat de poissons rouges pour la fontaine reconstruite de la cour du quartier général. En focalisant cette chronique au long cours sur deux personnages puissamment attachants

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande
-  Multidiffusion
-  Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



22.20
Festival du documentaire

Exil

Rithy Panh creuse toujours plus profondément dans sa propre mémoire du génocide khmer rouge à travers ce poignant film poème.



– Khaled, le père de famille débonnaire, et le sensible Mahmoud –, Feras Fayyad offre un regard intimiste sur l'action des Casques blancs, dévoilant la solidarité qui les unit, leurs rêves brisés, leurs conflits intérieurs, entre tentation de la fuite, pour mettre leurs proches à l'abri, et impossibilité d'abdiquer. Le portrait bouleversant de deux hommes au courage infini, qui ont tout sacrifié pour sauver les dernières bribes d'humanité dans une ville livrée au chaos qui sera leur tombeau.

**Grand prix du jury catégorie
"Documentaire international",
Sundance 2017**

Documentaire écrit et réalisé par Feras Fayyad
Coréalisation et montage : Steen Johannessen
(Danemark, 2017, 1h30mn)
Coproducteur : ARTE/SWR, Larm Film, AMC, DR TV,
SVT, NRK & YLE, Kloos & Co Medien

Présenté par **Émilie Aubry**

En partenariat avec **laRockUptibles**

Un très jeune homme vêtu de noir dans une maisonnette aux parois de bambou. Passent près de lui, comme en rêve, des images d'archives du Cambodge des années 1960 et du régime des Khmers rouges, une nuée de corbeaux de papier, la lune et les planètes, des photographies anciennes, une série d'objets. Parfois, la caresse d'une main féminine se pose sur la joue de cet homme enfant désespérément solitaire, tenaillé par la faim et à demi prostré. Il figure le cinéaste lui-même. Jeté à 11 ans sur les routes avec les siens et l'ensemble des habitants de Phnom Penh, lorsque les Khmers rouges s'emparent de la capitale en 1975, Rithy Panh a survécu, contrairement à une grande partie de sa famille.

MÉDITATION

Après *L'image manquante*, déchirante et lumineuse traversée d'une enfance brisée par la sanginaire révolution de Pol Pot, Rithy Panh continue d'explorer sa propre mémoire à vif d'un génocide qui a fait quelque 2 millions de victimes, auxquelles il n'a cessé de chercher à rendre justice dans son œuvre. Au-delà du pays natal à jamais perdu, l'exil qu'il évoque dans ce film poème, c'est à la fois la douleur du rescapé, "mort et viv", amputé d'une partie de lui-même, la nostalgie et l'impossible deuil d'un passé anéanti, l'absence

au monde qui en découle. Mais par la magie de ses mots et de ses images, le cinéma devient un langage assez puissant pour renouer le lien avec le réel, les êtres et les choses aimés. On ne cesse de creuser la terre dans *Exil*, des perpétuels chantiers des Khmers rouges filmés quarante ans plus tôt aux trésors exhumés un à un par le personnage principal, comme la métaphore d'un douloureux retour vers la lumière. "Tu vois, ma mère, je t'attendais..." Citant Mao Zedong, Robespierre ou Alain Badiou, mais aussi René Char, Baudelaire et Apollinaire, la voix off, écrite une fois encore par Christophe Bataille, qui a cosigné avec Rithy Panh son livre autobiographique *L'élimination* (Grasset), mêle avec lyrisme une réflexion sur la révolution qui dévore les vies humaines et une méditation intime où passent les souvenirs, les sensations, les sentiments.

**Sélection officielle, "Séances spéciales",
Cannes 2016**

Lire page 8

Documentaire de Rithy Panh (France, 2016, 1h17mn)
Commentaire : Christophe Bataille - Avec : Sang Nan
Coproducteur : ARTE France, Catherine Dussart
Productions, Bophana Production

Présenté par **Émilie Aubry**

En partenariat avec **laRockUptibles**



23.40
Festival du documentaire

Des voix au-delà de la censure

Censurés cinquante ans plus tôt en Israël, les témoignages de jeunes soldats de la guerre des Six-Jours, dont Amos Oz, questionnent douloureusement la victoire. Un bouleversant voyage dans le temps.

En juin 1967, tout juste démobilisés de cette guerre éclair dont tout le pays célèbre l'issue dans l'euphorie, deux jeunes membres des kibboutzim désstabilisés par ce qu'ils ont vécu, le professeur de littérature Amos Oz et l'historien Avraham Shapira, décident d'interroger leurs camarades sur leur expérience du front, et enregistrent, soir après soir, quelque deux cents heures de récits. Certains disent leur fierté d'avoir écrasé les armées arabes et conquis Jérusalem, Gaza, le Sinaï et la Cisjordanie, comme leur soulagement d'avoir sauvé Israël de l'anéantissement promis par Nasser. Mais loin de la vision héroïque célébrée par la nation, ces jeunes gens sincères, qui racontent à leurs frères d'armes ce dont ils n'ont pu parler à personne, expriment aussi leur mal-être, parfois leur traumatisme. Ils confient leur effroi devant les exactions dont ils

ont été témoins, leurs doutes sur la légitimité de l'occupation, leur désarroi d'avoir participé à l'évacuation des civils palestiniens chassés de leurs terres. L'armée israélienne autorise la publication d'une large part de ces témoignages, mais censure les plus critiques. Le livre qu'en tirent Oz et Shapira, *The Seventh Day*, devient un best-seller, puis sombre dans l'oubli. Près de cinquante ans plus tard, une jeune documentariste, Mor Loushy, confronte les anciens soldats à leurs douloureux récits d'hier.

TÊTE-À-TÊTE

Le dispositif est simple, et d'emblée intensément émouvant : assis devant le magnétophone, les jeunes gens d'hier, devenus vieux, écoutent en silence leur propre voix, à cinquante ans de distance. Chacun, à l'issue du film, conclura sobrement le récit de quelques mots sur sa position actuelle quant à la guerre.

Mor Loushy croise ces tête-à-tête entre passé et présent avec des archives saisissantes, dont beaucoup ramenées par d'autres soldats au fil de la bataille, mais aussi des images officielles de l'armée, des reportages et des films de propagande. Un bouleversant voyage dans le temps, qui résonne puissamment aujourd'hui.

Meilleur documentaire, Ophir Awards 2015

Documentaire de Mor Loushy
(Allemagne/Israël, 2015, 1h20mn)
Coproduction : ARTE/RBB, BBC, Made in Germany Filmproduktion GmbH, SBS, VPRO, RTS

Présenté par **Émilie Aubry**

En partenariat avec **inRockUpables**

Festival du documentaire

Du 6 au 8 juin, sept films marquants à découvrir pour la troisième édition du festival du documentaire d'ARTE, présentée par Émilie Aubry :

Mardi 6 juin

Les derniers hommes d'Alep

à 20.50

Exil à 22.20

Des voix au-delà de la censure à 23.40

Mercredi 7 juin

Une jeune fille de 90 ans

à 20.55

Monsieur Mayonnaise

à 22.20

La ligne de partage des eaux

à 23.55

Jeudi 8 juin

Serviteurs de l'État à 23.50

En partenariat avec **inRockUpables**

5.00 HD M
LE CENTENAIRE
DU FESTIVAL D'OPÉRA
DE SAVONLINNA
Concert

5.50 M
KARAMBOLAGE
Magazine

6.05 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial femmes
Magazine

6.45 M
XENIUS
Les nodules
polymétalliques :
le trésor des abysses ?
Magazine

7.10 47
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.20 M
XENIUS
Les soins dentaires
de demain
Magazine

7.45 HD M
360° GEO
Paris, Blitz Motorcycles
Reportage

8.40 HD 47 M
LES MONDES INONDÉS
Pacaya Samiria –
La jungle des miroirs ;
Baie de Fundy – Les plus
hautes marées
du monde ; Loango –
Le joyau de l'Afrique ;
Kaziranga – Les larmes
de l'Himalaya ;
Kinabatangan – L'éden
sauvage de Bornéo
Série documentaire

12.20 HD 47 M
VILLAGES DE FRANCE
Collonges-la-Rouge
Série documentaire

12.50 47
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 47 M
7 MORTS SUR
ORDONNANCE
Film

15.35 HD M
FEMME DE VIKING
L'héritage de Jova
Documentaire

16.30 47 47
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.05
XENIUS
L'érosion des sols
Magazine

17.30 HD 47 47 R
VILLAGES DE FRANCE
Sainte-Agnès
Série documentaire

18.05 HD 47 R
HOME SWISS HOME
La traversée des Alpes
Documentaire

19.00 HD 47 R
LE TRIANGLE DE CORAIL
Un paradis en danger
Série documentaire

19.45 47
ARTE JOURNAL

20.05 47
28 MINUTES
Magazine

20.50 47 47 R
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Kate Middleton
Série d'animation

20.55 47 47
UNE JEUNE FILLE
DE 90 ANS
Documentaire

22.20 47
MONSIEUR MAYONNAISE
Documentaire

23.55 47 47
LA LIGNE DE PARTAGE
DES EAUX
Documentaire

1.40 HD 47
COURT-CIRCUIT N° 849
Spécial Festival
international du court
métrage de Hambourg
Magazine

2.35 47 R
SILVER CITY REVISITED
Moyen métrage

3.05 M
TRACKS
Spécial hip-hop
Magazine

3.50 M
ARTE REGARDS
Reportage

Vous aussi, faites découvrir un lieu qui vous est cher et participez à l'émission ! Rendez-vous sur arte.tv/invitationauvoyage, Facebook et Instagram.

16.30 Invitation au voyage



Chaque jour, trois regards qui ouvrent les portes du monde.

Lanzarote, l'île star de Houellebecq

Cette petite île préservée des Canaries a inspiré à Michel Houellebecq deux livres et une chanson dans lesquels il s'émerveille de la beauté que la nature peut engendrer.

Birmanie : un parfum d'Angleterre à Pyin U Lwin

Fondée en 1896 par les Britanniques, Pyin U Lwin, à 70 kilomètres de Mandalay,

était la capitale estivale du gouvernement anglais en Birmanie et une station balnéaire prisée des colons fortunés.

Saigon : le marché inattendu de Sandrine

Sandrine, artiste plasticienne installée à Saigon, nous entraîne dans la rue Calmette et le quartier alentour, où l'on trouve outils, matériaux de construction et antiquités.

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2017, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

17.05 Xenius L'érosion des sols



Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

D'une épaisseur de 30 centimètres, la couche arable dans les champs culti-

vés assure notre alimentation. Plus la population mondiale augmente, plus cette fine bande de terre devient précieuse. Pourtant, elle diminue un peu plus chaque année sous l'effet de l'érosion. À l'échelle de l'Europe, celle-ci toucherait environ un milliard de tonnes de terre par an. *Xenius* enquête sur le processus et les conséquences de l'érosion, et montre comment la stopper.

Magazine présenté par Carolin Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2017, 26mn)

20.50 Tout est vrai (ou presque) Kate Middleton

La série quotidienne qui raconte les grands personnages avec de petits objets.

Ce soir : Son Altesse royale la duchesse de Cambridge, Kate Middleton, épouse du prince William.

Série d'animation d'Udner (France, 2014, 40x2mn30) - Coproduction : ARTE France, La Blogothèque - (R. du 3/10/2014)

Pour mieux profiter d'ARTE

2 Sous-titrage pour sourds et malentendants

47 Audiovision pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

47 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français



20.55

Festival du documentaire

Une jeune fille de 90 ans

Sous l'œil de Valeria Bruni Tedeschi et Yann Coridian, Blanche, une dame de 92 ans souffrant de la maladie d'Alzheimer, tombe amoureuse de son professeur de danse. Un moment de grâce.

"C'est de la magie", résume Blanche à propos du travail du chorégraphe Thierry Thieû Niang. Chaque jour, pendant une semaine, il a animé un atelier de danse auprès des patients du service de gériatrie de l'hôpital Charles-Foix d'Ivry, redonnant vie à leurs frères silhouettes. Filmés par Valeria Bruni Tedeschi et Yann Coridian, sous le regard bienveillant des infirmières, Adélaïde, Pierrot, Gisèle, Blanche et d'autres se sont transformés. La maladie s'est éloignée peu à peu, et Blanche est tombée amoureuse. Elle a souri et repris confiance, capable à nouveau de marcher sans sa canne. Un véritable coup de foudre qui n'a pas échappé aux autres patientes, un brin jalouses de cette passion naissante. Face à Thierry, Blanche est redevenue la

jeune fille qu'elle a été. Elle a ouvert son cœur et même dit "je t'aime" au danseur, troublé par sa déclaration.

SANS DÉTOUR

Plein de pudeur et d'émotions, ce portrait de groupe montre sans détour, à travers la danse, des corps fatigués, des regards figés : des images parfois douloureuses, adoucies par la rencontre "miraculeuse" du chorégraphe et des patients qu'il accompagne, palpable bouffée d'air frais dans le huis clos médicalisé des malades et des soignants. En contrechamp intime à ces séances collectives, Valeria Bruni Tedeschi et Yann Coridian recueillent la parole de Blanche et d'autres vieilles dames seules, car pour la plupart jamais mariées et sans enfant. Tour à tour, elles dévoilent une part de leur his-

toire. Au rythme des "Moulines de mon cœur" de Michel Legrand ou encore de "La vie en rose" d'Édith Piaf, les souvenirs s'égrènent, teintés de regrets, d'amertume et d'espoir.

Prix spécial du jury et Prix du public documentaire, FIFF de Namur 2016 - Prix de la critique, Leipzig 2016 Meilleur documentaire international, RIFF Awards 2016 - Meilleur documentaire, Ramdam Festival 2017

Lire page 6

Documentaire de Valeria Bruni Tedeschi et Yann Coridian (France, 2016, 1h24mn) - Avec : Thierry Thieû Niang - Coproduction : ARTE France, Agat Films & Cie

Présenté par **Émilie Aubry**

En partenariat avec

laROCKUPTIBLES



22.20

Festival du documentaire

Monsieur Mayonnaise

De Hollywood à Melbourne en passant par Paris et Berlin, le peintre et cinéaste Philippe Mora entreprend de reconstituer le parcours extraordinaire de ses parents pendant la Seconde Guerre mondiale. Un road-movie enlevé et profond.

Philippe Mora a décidé de faire revivre le passé de sa famille dans une bande dessinée intitulée *Monsieur Mayonnaise*, le nom de code de son père dans la Résistance française. Né Gunter Morawski en 1913, ce dernier déserte l'Allemagne vingt ans plus tard lorsque les juifs sont chassés des universités par Hitler. Il vit la bohème parisienne jusqu'à l'invasion nazie puis, sous l'identité de Georges Morand, s'illustre au sein de l'OSE (Œuvre de secours aux enfants), en aidant des orphelins juifs à fuir le pays. À l'issue du conflit, il fait la connaissance de Mirka Zelik - future artiste renommée en Australie, où ils s'installeront -, libérée *in extremis* du camp de transit où elle avait été conduite avec les autres rafles du Vel'd'Hiv.

PUZZLE MÉMORIEL

Philippe Mora débute son enquête à Melbourne, où sa mère, pétillante et atta-

23.55
Festival du documentaire

La ligne de partage des eaux



En descendant la Loire, Dominique Marchais offre une passionnante réflexion sur l'aménagement des territoires et la préservation des richesses naturelles.

La ligne de partage des eaux est une limite géographique qui divise un territoire en un ou plusieurs bassins versants, ce terme désignant la totalité d'un espace irrigué par un cours d'eau et ses affluents. De la source de la Vienne jusqu'à Saint-Nazaire, entre champs, sous-bois et ruisseaux, Dominique Marchais, auteur

du remarquable *Le temps des grâces*, poursuit sa réflexion sur l'aménagement du territoire en explorant le bassin versant de la Loire. Comment vivre ensemble ? Comment concilier développement de l'emploi et préservation des richesses naturelles ? Comment embrasser la modernité sans détruire les acquis du passé ?

PAYSAGES EN MUTATION
Au cours de son périple, le documentariste a observé la disparition des saumons dans une rivière du Limousin ou les débats

suscités par le projet d'aménagement d'une zone d'activité. Mû par le désir de comprendre les enjeux liant l'homme et son environnement, il a recueilli la parole d'agriculteurs, d'industriels, de scientifiques, de pêcheurs, de riverains, d'élus locaux. Aux sublimes images captées au fil de l'eau succèdent d'instructives séquences de réunions publiques qui mettent en perspective la complexité du processus de décision. Brassant questionnements politiques, écologiques, urbanistiques et philosophiques, une passionnante traversée du territoire français.

Documentaire de Dominique Marchais (France, 2013, 1h48mn) - Coproduction : ARTE France Cinéma, Zadig Films

Présenté par **Émilie Aubry**
En partenariat avec **InRockUpDiables**

chante octogénaire, exhume des souvenirs, des photographies et des films de famille irrigués par une soif de vivre contagieuse. Au fil de ses voyages et de ses rencontres – dont deux séquences bouleversantes, l'une avec le psychiatre Henry Parens, que Georges a aidé à rejoindre les États-Unis, l'autre avec la fille du couple qui a caché les Zelik pendant la guerre –, l'artiste rassemble peu à peu les pièces du puzzle, qu'il transpose en peintures bigarrées aux lignes enfantines pour son roman graphique. Intégrées au film, elles illuminent cette quête mémorielle aussi drôle qu'émouvante où l'on croise aussi des nonnes, le mime Marceau et des experts de la mayonnaise.

Documentaire de Trevor Graham (Allemagne, 2016, 1h30mn) - Production : Lichtblick Film, Yarra Bank Films, Ned Lander Media, Black Sheep Films, avec le soutien d'ARTE/ZDF

Présenté par **Émilie Aubry**
En partenariat avec **InRockUpDiables**

1.40 Court-circuit n° 849

Spécial Festival international du court métrage de Hambourg

Le lion, l'oiseau et la villa

Lion et Oiseau entrent par effraction dans une villa abandonnée. Tombés sous l'emprise d'une force redoutable, ils doivent résister pour ne pas rester prisonniers...

Prix ARTE du court métrage, Hambourg 2016

Court d'animation de Jan Koester (Allemagne, 2016, 13mn)

Zoom

Rencontre avec les documentaristes Doro Carl et Christian Bau, qui témoignent dans leurs films respectifs des mutations urbaines à Hambourg.

How Long, not Long

Un voyage visuel autour de l'idée d'appartenance universelle,



dans une époque où la xénophobie et le nationalisme sont omniprésents.

Court métrage d'animation de Michelle et Uri Kranot (Danemark, 2016, 6mn, VOSTF) - (R. du 30/11/2016)

Atelier-débat

Alors que les conditions de sécurité du sommet du G20, organisé à Hambourg en juillet en 2017, cristallisent les tensions, Bernd Schoch revient sur la genèse de la section "État d'urgence" du Festival du court métrage de Hambourg.

Excursion

Eugen, 9 ans, est persuadé que des extraterrestres ont débarqué en Roumanie pour entrer en contact avec les humains.

Prix ARTE du court métrage, Hambourg 2015

(*Excursie*) Court métrage d'Adrian Sitaru (Roumanie/Royaume-Uni, 2014, 19mn, VOSTF) - (R. du 3/6/2016)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2017, 52mn)

Suivi à 2.35 du moyen métrage de **Wim Wenders *Silver City Revisited***.

- 5.00 M**
OUVERTURE
DU KULTURPALAST
DE DRESDE
Concert
- 6.00 M**
METROPOLIS
Magazine
- 6.45 M**
XENIUS
La distillation :
applications d'un
procédé millénaire
Magazine
- 7.10 7+**
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse
- 7.20 M**
XENIUS
L'érosion des sols
Magazine
- 7.45 HD M**
360° GEO
Lætitia et ses loups
Reportage
- 8.40 HD M**
LES PARCS NATIONAUX
AMÉRICAINS
Yellowstone
Série documentaire
- 9.25 M**
VENISE ET SON GHETTO
Documentaire
- 11.05 HD M**
LES COULEURS
DU MAROC
Rouge
Série documentaire
- 11.30 HD 2+ M**
PLANÈTE SABLE
Sahara, à la reconquête
des terres perdues
Série documentaire
- 12.20 HD 2+ M**
VILLAGES DE FRANCE
Sainte-Croix-en-Jarez
Série documentaire
- 12.50 7+**
ARTE JOURNAL
- 13.00**
ARTE REGARDS
Reportage
- 13.35**
DIEU SEUL LE SAIT
Film (VF)
- 15.40 2+ M**
NAPOLÉON,
LA CAMPAGNE
DE RUSSIE (1)
La Moscova
Documentaire-
fiction

- 16.30 7+ 2+**
INVITATION AU VOYAGE
Émission
- 17.10 HD 7+ R**
XENIUS
Salinisation des rivières :
un fléau écologique
Magazine
- 17.35 HD 7+ 2+ R**
VILLAGES DE FRANCE
Brantôme
Série documentaire
- 18.05 M**
SECRETS DE CHATS
Documentaire
- 19.00 HD 7+ R**
MERVEILLEUX JARDIN
Le réveil du printemps
Documentaire
- 19.45 7+**
ARTE JOURNAL
- 20.05 7+**
28 MINUTES
Magazine
- 20.50 7+ 2+ R**
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Lionel Messi
Série d'animation
- 20.55 7+ VF/VOSTF**
PEAKY BLINDERS (1-3)
Saison 3
Série
- 23.50 HD 7+**
SERVITEURS DE L'ÉTAT
Documentaire
- 1.05 M VOSTF**
MOMMY
Film
- 3.20 HD**
SUBLIMES BARS
DU MONDE
Design et digital, un
classique d'aujourd'hui
Série documentaire
- 3.50 2+ M**
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
Vickie Henderson -
Une chanteuse noire
en Suisse
Collection
documentaire
- 4.15 M**
ARTE REGARDS
Reportage



20.55 Série Peaky Blinders (1-3) Saison 3

Complot d'État, société secrète, Russie blanche et trafic d'armes : le clan Shelby change d'échelle pour une troisième saison trépidante, lancée par une fabuleuse scène de mariage.

Épisode 1

1924. Tout le clan Shelby, dont les affaires sont de plus en plus prospères, est réuni à Birmingham pour le mariage de Tommy avec Grace. Une tension palpable marque la rencontre des deux familles, les rigides militaires de la Couronne toisant sévèrement la tribu gitane enrichie dans l'illégalité. Alors que la fête, somptueuse, bat son plein, un invité mystérieux exige d'être reçu par Tommy, se prévalant d'une promesse ancienne et du soutien de Winston Churchill en personne. C'est l'aboutissement de tractations financières que le chef des Peaky Blinders tente depuis des mois de faire aboutir, sans se douter de la vraie nature de l'accord qu'il s'appête à conclure. Déterminé à poursuivre son ascension vers les hautes sphères de la société, tout en assurant la sécurité des siens, le jeune marié va se retrouver piégé dans une machination aux ramifications internationales.








Épisode 2

Sur l'ordre de la société secrète dirigée par l'inquiétant pasteur John Hughes, Tommy rencontre à Londres un Russe blanc excentrique, le duc Romanov. Il se rend compte alors que ceux qui le tiennent en leur pouvoir, et exigent qu'il prépare un vol à main armée de grande ampleur, sont prêts à tout pour arriver à leurs fins. Pendant ce temps, à Birmingham, le tempérament explosif de John déclenche une sanglante guerre avec le clan italien des Changretta...

Épisode 3

Tandis que Tommy se laisse aveugler par son désir de vengeance, sa famille est au bord de l'implosion. La tante Polly, déstabilisée par sa rencontre avec un peintre plein de charme, ne lui est d'aucun secours, et Arthur, sous l'influence de sa vertueuse épouse, rêve de rédemption. L'aîné des

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande
-  Multidiffusion
-  Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



Shelby consent quand même, au côté de John, à régler une fois pour toutes le conflit ouvert avec les Changretta. Peu après, Tommy rencontre la véritable instigatrice du complot dans lequel il est impliqué malgré lui : il s'agit d'une autre émigrée russe, une jeune duchesse aussi belle qu'intrépide...

TRAIN D'ENFER

Un nouvel adversaire plus redoutable encore que les précédents (Paddy Considine, dans le costume d'un prêtre diabolique qui dirige une société secrète proto-fasciste), d'extravagants émigrés russes et tout le faste des Roaring Twenties, les Années folles anglaises, offert à un clan Shelby qui possède désormais les attributs matériels de la classe dirigeante, mais ne peut faire oublier ses origines : ce sont les grandes lignes d'une troisième saison menée, comme les précédentes, à un train d'enfer. Dès la formidable scène de mariage inaugurale, on retrouve avec bonheur les ingrédients de base : joyaux rock de la bande-son, entre Nick Cave et PJ Harvey, splendeur des décors et des costumes, brio de l'écriture et de la réalisation. Cette nouvelle étape de

l'ascension (irrésistible ?) des Peaky Blinders permet aussi à Steven Knight et à son talentueux gang d'acteurs de creuser toujours plus en profondeur et en nuances des personnages – Tommy en tête – que l'on accompagne avec un plaisir croissant.

Lire page 9

Série de Steven Knight (Royaume-Uni, 2016, 6x58mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Tim Mielants
Avec : Cillian Murphy (Thomas Shelby), Helen McCrory (Polly Gray), Annabelle Wallis (Grace Burgess), Paddy Considine (John Huges)
Production : Caryn Mandabach Productions Ltd., Tiger Aspect Productions Ltdn, BBC

En partenariat avec



© ZDF/ALEXANDER GERBERICH

23.50

Festival du documentaire

Serviteurs de l'État

À travers le regard de stagiaires découvrant le métier, une immersion sans fard dans le quotidien de la police allemande doublée d'une réflexion percutante sur l'usage de la force.

Avant leur affectation définitive, deux femmes et un homme effectuent leur stage de fin d'études au sein de l'unité antiémeutes de la police allemande. Du maniement des armes aux tests juridiques en passant par l'encadrement de manifestations et les débats sur l'obéissance, la désobéissance et l'usage de la force, les jeunes stagiaires se familiarisent avec ce qui deviendra bientôt leur quotidien. Chaque soir, ils reviennent sur la journée qui s'est écoulée et discutent entre eux des attitudes à adopter face aux différentes situations auxquelles ils ont été confrontés.

ENDURCISSEMENT

Avec *Serviteurs de l'État*, la documentariste Marie Wilke filme au plus près et sans commentaire l'apprentissage de ces jeunes recrues, dévoilant leurs doutes et les questions inhérentes au métier qu'ils ont choisi. Une réflexion philosophique sur le maintien de l'ordre et l'usage de la force doublée d'un beau regard documentaire sur l'intimité des policiers, la violence quotidienne et la perte d'empathie.

Documentaire de Marie Wilke (Allemagne, 2015, 1h18mn)

Coproduction : ARTE/ZDF, Kundschafterfilm

Présenté par **Émilie Aubry**

En partenariat avec **laROCKWOLBES**

jeudi 8 juin

ARTE MAG N° 23 - LE PROGRAMME DU 3 AU 9 JUIN 2017

23

5.00 **HD** M
BERLIN LIVE
 Mando Diao
 Concert

6.15 **M**
INSTANTANÉ D'HISTOIRE
 Pilou - Un homosexuel
 entre deux guerres
 Collection
 documentaire

6.45 M
XENIUS
 La puberté, un
 remodelage du cerveau ?
 Magazine

7.10 **M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.20 **HD** M
XENIUS
 Salinisation des rivières :
 un fléau écologique
 Magazine

7.45 M
360° GEO
 Floride, la guerre des
 pythons
 Reportage

8.40 **HD** M
LES PARCS NATIONAUX
AMÉRICAINS
 Olympique
 Série documentaire

9.25 **HD** M
L'ARGENT DU VATICAN
 Documentaire

10.50 **HD** M
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
 Majorque ; Du Saint-
 Laurent à l'Atlantique
 Série documentaire

12.20 **HD** **M**
VILLAGES DE FRANCE
 Villefranche-de-Conflent
 Série documentaire

12.50 **M**
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REGARDS
 Reportage

13.30 M **VF/VOSTF**
ERIN BROCKOVICH
 Film

15.40 **M**
NAPOLÉON,
LA CAMPAGNE
DE RUSSIE (2)
 La Berezina
 Documentaire-
 fiction

16.30 **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Le blanchiment
 écologique
 Magazine

17.35 **HD** **M** **R**
VILLAGES DE FRANCE
 Vézelay
 Série documentaire

18.05 **HD** M
MYSTÉRIEUSE
DISPARITION AU
YELLOWSTONE
 Documentaire

19.00 **HD** **M** **R**
MERVEILLEUX JARDIN
 Le temps de la cueillette
 Documentaire

19.45 **M**
ARTE JOURNAL

20.05 **M**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **M** **R**
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
 Sofia Coppola
 Série d'animation

20.55 **M**
MEURTRE AU FOSSÉ
DES ANGES
 Téléfilm (VF)

22.25 **M**
ABSOLUMENT TRANS
 Documentaire

23.15 **M**
TRACKS
 Magazine

0.00
PEACE X PEACE
ALLSTARS AU FESTIVAL
SOUTH BY SOUTHWEST
 Concert

1.00 M
STREETPHILOSOPHY
 Montre-toi !
 Magazine

1.30 **HD** **M** **R**
CHRISTIAN
ET CHRISTIANE
 Cherchez la femme !
 Documentaire

2.35 M
ENTRE DEUX SEXES
 Documentaire

3.30 M
ARTE REGARDS
 Reportage

4.00 **M**
BEST OF "ARTE
JOURNAL"

20.55 Fiction

Meurtre au fossé des anges

L'assassinat d'une prostituée dans une forêt de la Sarre amène la commissaire Judith Mohn et ses coéquipiers à exhumer une autre affaire, non résolue et vieille de neuf ans. Une enquête haletante.



Dans un bois près de la spectaculaire boucle de la Sarre, le corps sans vie d'une prostituée, Nele, est découvert. Selon toute vraisemblance, la jeune femme a été assassinée. L'affaire est confiée à la commissaire Judith Mohn, de Sarrebruck. Avec son équipe, elle commence à fouiller la scène du crime, aux abords d'une route empruntée par les routiers pour rejoindre la France. Leurs investigations prennent un tour nouveau quand la commissaire exhume un ancien dossier, non résolu, qui semble lié à ce meurtre : la disparition, neuf ans auparavant, d'une auto-stoppeuse de 16 ans prénommée Maria. Ses affaires avaient été retrouvées au même endroit que le corps de Nele et il apparaît que les deux jeunes femmes se ressemblaient. Alors que Judith se fait sekunder par Markus Zerner, commissaire retraité qui avait enquêté à l'époque sur

la disparition de Maria, les soupçons se portent bientôt sur un chauffeur de poids lourd, suspecté par sa propre épouse... Faisant remonter à la surface de terribles secrets enfouis, une enquête fertile en rebondissements, qui tient en haleine en déployant de nombreuses fausses pistes.

(In Wahrheit - Mord am Engelsgraben) Téléfilm de Miguel Alexandre (Allemagne, 2017, 1h28mn, VF)
 Scénario : Miguel Alexandre, Harald Göckeritz
 Avec : Christina Hecke (Judith Mohn), Rudolf Kowalski (Markus Zerner), Robin Sondermann (Freddy Breyer) - Coproduction : ARTE, ZDF, Network Movie Film-und Fernsehproduktion

Pour mieux profiter d'ARTE

- ST** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- AV** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- I** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



22.25 Pop culture

Absolument trans

Longtemps confinée aux marges de la société, la culture transgenre éclate aujourd'hui en pleine lumière, de Caitlyn Jenner à Laverne Cox. Comment ses représentants sont-ils passés du statut de phénomènes à celui d'égéries mainstream ?

Le 24 avril 2015, l'Américain Bruce Jenner, décathlonien médaillé d'or aux Jeux olympiques de 1976, héros national, républicain, sex-symbol et patriarche de la famille Kardashian, fait son coming out trans en prime time devant 17 millions de téléspectateurs. Désormais, appelez-la Caitlyn ! Un cap historique vient d'être franchi : longtemps marginalisés, les transgenres s'affichent dorénavant dans les médias, la mode, la pub...

RÉVOLUTION

Pour la première fois, un documentaire retrace leur histoire dans la pop culture. Des pionnières du cabaret parisien des années 1950 à Dana International, lauréate du concours de l'Eurovision en 1998, des muses de la Factory d'Andy Warhol aux Youtubeurs ès transitions, des icônes de la lutte pour les droits des

trans à la star Laverne Cox, de Lili Elbe (*The Danish Girl*) aux sœurs (ex-frères) Lana et Lilly Wachowski, réalisatrices de *Matrix*, Claire Duguet et Stéphanie Cabre nous entraînent dans un voyage épique jalonné de déceptions et de victoires inattendues. Riche en archives, leur film donne la parole à des personnalités aussi bien américaines qu'européennes : Zackary Drucker, Buck Angel, Stéphanie Michelini, Katastrophe, Balian Buschbaum, Bambi, Jen Richards... Ensemble, elles reviennent sur l'histoire de la révolution transgenre, de ses origines à nos jours, où leur visibilité n'a jamais été aussi grande.

Lire page 4

Documentaire de Claire Duguet et Stéphanie Cabre (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Capa Presse

Spécial LGBT

Vendredi 9 juin à 22.25

Absolument trans

Vendredi 16 juin à 22.25

Tellement gay ! (1 & 2)

Vendredi 23 juin à 22.20

Somewhere over the Rainbow

Mardi 27 juin à 0.00

Gabrielle ou le saut de l'ange

Mercredi 28 juin à 23.35

Xenia

Vendredi 30 juin à 22.25

Trop jeune pour mourir

Judy Garland - Le crépuscule de l'arc-en-ciel

Mercredi 5 juillet à 23.25

Gerontophilia

arte
RADIO

Et aussi sur ARTE Radio en mai :

Aimer à 20 ans (4mn)

de Sophie Andry, *Coming in (35mn)* d'Élodie Font

et *Un genre de voix (11mn)*

de Judith Chetrit.

23.15

Tracks

Puppies

Pourquoi agir comme un humain quand on peut vivre une vie de chien ? À Londres, une communauté de *human puppies* ("chiots humains") invente le *pup play*, un jeu de rôles calqué sur l'attitude des chiens.

"Manifesto"

Présenté à Sundance, le film de Julian Rosefeldt passe en revue soixante manifestes politiques et artistiques, du marxisme au surréalisme, remixés et interprétés par l'actrice Cate Blanchett.

Okzharp et Manthe Ribane

En Afrique du Sud, la chanteuse, styliste et chorégraphe Manthe Ribane se lance avec le producteur Okzharp dans le "gqom", ce nouveau son de Durban au nom imprononçable !

Art bot

Les bots, ces logiciels automatisés de conversation, envahissent notre quotidien. Des artistes s'emparent de ces programmes pour créer des œuvres à part entière.

Nova Twins

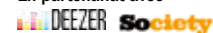


Depuis trois ans, ces deux furies secouent toutes les scènes d'Angleterre avec leur *urban punk*.

Magazine culturel (France, 2017, 43mn)

Coproduction : ARTE France, Program33

En partenariat avec



Sur arte.tv/tracks, retrouvez toutes les rubriques de l'émission, des news quotidiennes (le "Fil Tracks") et des centaines d'archives.

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr
RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)
François Pieretti (76 14)

MAQUETTE

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Vincent Lunel (70 55)

PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Raphaël Badache
Laetitia Møller

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

ACCOMPAGNEMENTS DE PROGRAMMES

ET SITES DES MAGAZINES
Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)
Thomas Carrié (75 82)

GRAPHISME

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © ROBERT
VIGLASKI/CARYN MANDABACH
PRODUCTIONS LTD & TIGER
ASPECT PRODUCTIONS LTD 2016
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 23
Vendredi 12 mai 2017
Design graphique : ★Bronx (Paris)
Impression : Jouve



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE/
RELATIONS PUBLIQUES**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Invitation au voyage, Société,
La Lucarne, Au cœur de la nuit, Cuisines
des terroirs, Xenius, 28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
Personne ne bouge !, ARTE Concert,
documentaires du dimanche après-midi,
ARTE Creative



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, 360° GEO,
série documentaire de 17.45,
Terres d'ailleurs, documentaire
du dimanche à 20.40



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

Cinéma, Court-circuit, ARTE France
Cinéma, Moyen métrage, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉ DE PARTENARIATS
Pierre Mottais (72 38)
p-mottais@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
**CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS**
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 88 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
**RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING**
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

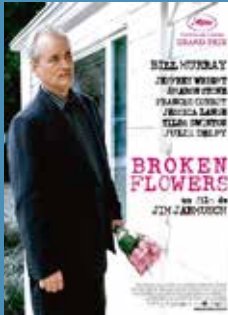
(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr

arte

EN MAI, C'EST CINÉMA !

À l'occasion du Festival de Cannes,
une sélection de plus de cent films
disponibles sur arte.tv/vod



arte la semaine prochaine



Soirée Cary Grant

L'acteur fait les yeux doux à Audrey Hepburn dans la comédie policière et glamour *Charade*, avant de dévoiler sa personnalité profonde dans un portrait de Mark Kidel, éclairé par son autobiographie inédite et ses films amateurs personnels.

| Dimanche 11 juin
| à partir de 20.55